

# DECLARATIE VAN DEN KEYSER RAEKENDE DE KLUYZENAERS.

Van den 2 Julii 1783.

**Z**YNEMAJESTEYT, willende doen ophouden de inconvenienten de welke voortkomen uyt het verblyf der Kluyzenaers in de Boffchen ofte ten Platten-Landen, heeft goedgevonden by advies van Zynen geheymen Raede, ende ter deliberatie van de Sereniffime Gouverneurs Generael der Nederlanden, te statueren en te ordonneren, statueert en ordonneert de volgende Punten en Artikels:

## E E R S T E N A R T I K E L.

Alle de Kluyzenaers, geene uytgenomen, die zig tegenwoordig bevinden in eenige Kluyt of andere wooninge in de Boffchen of ten Platten-Lande, moeten binnen de veertien daegen naer de Publicatie dezer Declaratie, de zelve Kluyzen verlaeten, mitfgaeders den Naem en het Kleedfel van Kluyzenaer af-te-leggen.

## I I.

Verbied Zyne MAJESTEYT aen eeniegelyk van in't toekomende aen te nemen, of te draegen den Naem of het Kleedfel van Kluyzenaer; en aen alle Officiers en Wethouders, en van toe-te-laeten of te gedoogen dat'er

in't toekomende onder hun reffort ergens cenige Wooning onder den naem van Kluyz gefigt worde.

I I I.

De Raeden Fifeaelen van de refpective Provinciën zullen onophoudelyk macken en aen't Gouvernemen overgeven eene Lyfte van de gefonderde Kluyzen, die gevonden worden onder hun reffort, met eenen ftaet van de Goederen en laften dezer ftigtinge, mitfgaeders van de Kapellen die aen de zelve zouden konnen gevoegt zyn, om dienaengaende geordonneert te worden gelyk het zal behooren.

I V.

De Kluyzenaers die deze Kapellen bedienen, zullen tot naerdere difpofitie de zelve mogen blyven bewoonen, maer zy zullen aenftonds verlaeten den Naem en het Kleedzel van Kluyzenaer.

Beveelt en ordonneert Zyne MAJESTEYT aen alle de gene die het zoude konnen aengaen, hun hier naer te fchikken en te conformeren. Gedaen tot Bruffel den 2. Julii 1783. Was gearapheert KULB. v.<sup>t</sup> Onderteekent *De Reul*.

---

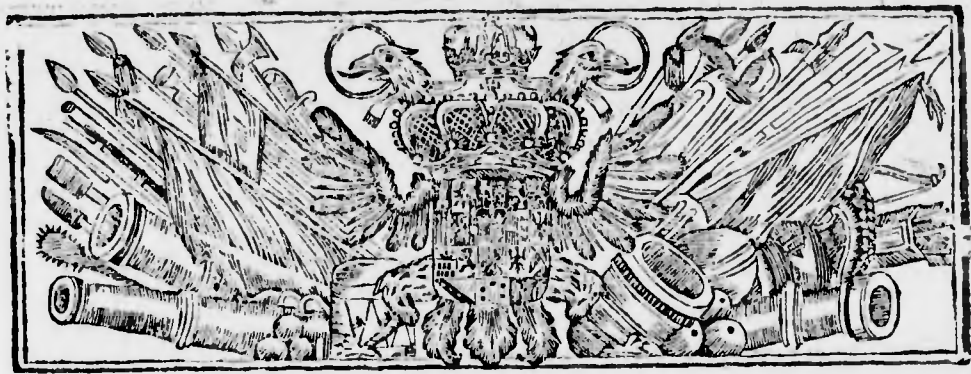
TOT BRUSSEL, UYT DE KONINGLYKE DRUKKERYE.

*Men vindſe by A. D'ours, Boeckdrucker en Boeckverkooper in de Ponder-merckt.*

---

P R Y S E E N E N S T U Y V E R S.

---



# DECLARATION DE L'EMPEREUR

CONCERNANT LES HERMITES.

Du 2. Juillet 1783.

**S**A MAJESTÉ voulant faire cesser les inconvé-  
niens qui résultent du séjour des Hermites dans les  
Bois & à la Campagne, Elle a trouvé bon, de l'avis de  
son Conseil Privé & à la délibération des Sérénissimes  
Gouverneurs Généraux des Pais-Bas, de statuer & or-  
donner, statue & ordonne, les Points & Articles suivans:

## ARTICLE PREMIER.

Tous les Hermites, sans distinction, qui se trouvent  
actuellement établis dans quelque Hermitage ou autre  
habitation dans les Bois ou à la Campagne, auront, dans  
la quinzaine de la publication des présentes, à s'en reti-  
rer & à quitter le nom & le vêtement d'Hermite.

### I I.

Défend SA MAJESTÉ, à tous & un chacun, de por-  
ter ou de prendre à l'avenir le Nom ni l'habit d'Hermite,  
& à tous Officiers & Gens de Loi de permettre, ou de  
tolérer qu'à l'avenir il s'établisse sous leur ressort aucune  
habitation isolée sous le nom d'hermitage.

### I I I.

Les Conseillers Fiscaux des respectives Provinces for-  
meront incessamment & remettront au Gouvernement une  
Liste des hermitages fondés qui se trouvent sous leur res-  
sort, avec un état des Biens & des charges de ces Fonda-  
tions & des Chapelles qui pourroient y être annexées,  
pour en être ordonné comme il appartiendra.

### I V.

Les Hermites qui desservent ces Chapelles continue-  
ront, jusques à autre disposition, à y demeurer, mais  
ils devront quitter d'abord le nom & l'habit d'Hermite.

Mande & ordonne SA MAJESTÉ, à tous ceux qu'il  
appartient, de se regler & conformer selon ce. Fait à Brus-  
selles le 2. Juillet 1783. Paraphé KULB. v.<sup>t</sup> Signé *De Reul*.

---

A BRUXELLES, DE L'IMPRIMERIE ROYALE.  
Et se trouve, chez A. D'OURS, Imprimeur, rue du Marais.